

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 6 (1967)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

wohl auch hier der Grundsatz, dass in der weisen Beschränkung der Pflichten der Schlüssel zu ihrer Bewältigung liegt.

Richard Schreiner

Mitteilungen Communications Communications

Englische Rasenmäher in der Schweiz

Die bekannten englischen Rasenmäher der Marke «Ransomes» werden seit kurzem durch die Firma Samen-Mauser, Dübendorf, in der Schweiz vertreten. Bisher waren die Modelle in unserem Lande nur auf Golfplätzen zu finden. Jetzt stehen sie sowohl den privaten Interessenten als auch dem Fachmann in allen für schweizerische Verhältnisse geeigneten Schnittbreiten von 35 bis 625 cm zur Verfügung. Eine mit Spezialmaschinen ausgerüstete Werkstatt, das umfangreiche Ersatzteillager sowie speziell ausgebildetes Fachpersonal sorgen für den so wichtigen Kundendienst.

Ein neuer Kleintraktor

zur Bearbeitung und Pflege von Grünanlagen, Park-, Wohnsiedlung-, Schul-, Gemeinde-, Spital- und Friedhofarealen wird neuerdings auf dem Schweizer Markt angeboten. Es handelt sich um das Modell «Husky 1050», das mit einer Länge von 159 cm, einer Breite von 86 cm und einer Höhe von 102 cm zu Recht als «Kleintraktor» bezeichnet werden darf. Als besondere Vorteile werden die Zugkraft sowie die Behendigkeit am steilen Hang genannt. Die Rapid-Motormäher AG in Dietikon führt den Traktor in der ganzen Schweiz vor, um allen Interessenten die Möglichkeit zu einer Prüfung zu geben.

Les tondeuses de gazon anglaises en Suisse

Depuis quelque temps, les fameuses tondeuses de gazon anglaises de la marque «Ransomes» sont représentées en Suisse par la maison Samen-Mauser, Dübendorf. Jusqu'aujourd'hui, ces modèles étaient employés dans notre pays seulement sur les terrains de golf. Dès maintenant, ces machines sont à la disposition des intéressés privés et des experts, et ceci dans toutes

les largeurs de coupe appropriées aux conditions suisses, c'est-à-dire de 35 à 625 cm. Un atelier équipé de machines spéciales, un grand stock de pièces de rechange ainsi que le personnel spécialisé nécessaire s'occupent du service si important pour le client.

Un nouveau petit tracteur

Un nouveau petit tracteur pour le traitement et le soin de surfaces vertes, d'aires de parc, d'habitation, d'écoles, de communes, d'hôpitaux et de cimetières est offert dernièrement sur le marché suisse. Il s'agit du modèle «Husky 1050» qui, avec sa longueur de 159 cm, sa largeur de 36 cm et sa hauteur de 102 cm, peut justement être appelé «petit tracteur». Ses avantages spéciaux sont la force de traction ainsi que son agilité aux escarpements. Pour donner aux intéressés la possibilité de l'éprouver, la maison Rapid-Motormäher AG à Dietikon fait des démonstrations de ce tracteur dans toute la Suisse.

British Lawn-Mowers in Switzerland

Messrs. Samen-Mauser, Dübendorf, have recently assumed the Swiss agency for the well-known British «Ransomes» lawn-mowers. Previously, those makes could here be encountered only on golf courses. They are now available to both private persons and specialists in all widths suitable for Swiss conditions from 35 to 625 cm. A workshop equipped with special machinery, the large spare-part stock and specially trained personnel ensure after-sale service which is so important.

A new Midget Tractor

for working and the care of greenery, parks, dwelling developments, school, communal and cemetery areas is now being marketed in Switzerland. It is the «Husky 1050» Model which qualifies for the name "midget tractor" with its length of 159 cm, width of 86 cm and height of 102 cm. The particular advantages claimed are its tractive power and its speed on steep slopes. Rapid-Motormäher AG in Dietikon is demonstrating the tractor all over the country to give everyone interested the opportunity to test it.

M. Latinne, Belgique

M. Miller, Israël

Professeur Yokoyama, Japon

Speaker: Professeur Vaughan, Etats-Unis d'Amérique

Les efforts qui ont été accomplis dans le but de définir clairement ce que nous sommes et ce que nous faisons se trouvent en corrélation étroite avec la formation professionnelle des architectes-paysagistes. L'un des devoirs les plus importants qui incombent à ce groupe est donc de déterminer dans quelles écoles et de quelle manière les architectes-paysagistes reçoivent leur formation professionnelle. Seule une analyse exacte permet de faire des comparaisons et de formuler des recommandations relatives aux programmes d'apprentissage et d'instruction, à l'intention des établissements d'enseignement qui existent déjà et de ceux de l'avenir. L'exposé d'ensemble qui a été présenté par le speaker de ce Comité aux membres du dernier congrès de l'IFLA constitue une documentation inédite et certainement unique en son genre sur le «curriculum» des études des architectes-paysagistes.

J'ai déjà mentionné précédemment que l'institution des «groupes de travail» dépend dans une grande mesure de l'urgence des travaux qui doivent leur être confiés. Il peut donc arriver que tel ou tel autre des groupes énumérés ci-dessus paraisse étonnant ou superflu aux yeux de certaines personnes. Le nombre de ces groupes sera cependant augmenté quand la nécessité s'en fera sentir. Dans ce domaine aussi, toutefois, il faut s'en tenir au principe qu'une sage limitation des devoirs fournit aussi la clef qui permet d'en venir à bout.

Richard Schreiner

Kinder lieben

Altra-Geräte

Klettertürme
Hängeschaukeln
Rutschbahnen
Balkenschaukeln

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

Rorschacher Sandstein

speziell geeignet für
Gartenbau
Seeufergestaltung
Bildhauer
Innenausbau
Cheminéebau
Renovationen

Jakob Bärlocher

Steinlieferant

9422 Staad/Buchen SG

Telefon 071/4122 42



beste Boden- und Pflanzennahrung

Gartensegen

der ideale Volldünger auf organischer Basis

HATO

Topfpflanzen-Grunddünger
HATO C für Chrysantheme
HATO für Rhododendron

Ha-RAS

für die Rasenpflege der bewährte Rasendünger «NETRIL», Hauerts Rasendünger mit Unkrautvernichter Beeren-Spezialdünger, auf kalkreichem Boden auch für die übrigen Kulturen

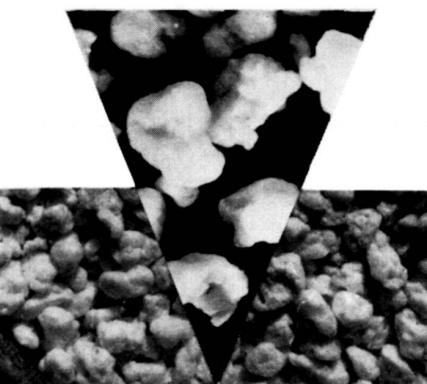
Ha-BEE

Rosendünger mit allen nötigen Wirkstoffen in bester Reaktion

Ha-ROS

Düngerfabrik Hauert & Co. Grossaffoltern Telefon 032 / 84 14 81

Auch für
DACHGÄRTEN
Pe Pe Pflanzen-Perlit



Seit 1960 wird dieses Substrat in den Gärtnereien erfolgreich als Bodenlüfter und Wachstumsförderer verwendet. **Das m³-Gewicht ist nur 100 kg.** Jedes PePe-Korn enthält im Innern Tausende von hermetisch abgeschlossenen Zellen. Die Oberfläche besteht aus angebrochenen Randzellen, die etwa das 4fache Eigengewicht an Wasser speichern können. PePe ist ein Mineral, es ist neutral und steril. PePe darf nicht mit synthetischen Abfallprodukten verwechselt werden. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt mit Gratismuster.

Generalvertrieb

OTTO HAUENSTEIN, SAMEN
8197 RAFZ ZH Tel. 051 / 96 33 55



Ransomes

Motor Triple

der englische Mäher mit Schweizer Motor

Schnittleistung 12 000 m²/h, Strassengeschwindigkeit 10,5 km/h, 12-PS-MAG-Motosacoche-Motor

Drei Daten – eine Tatsache:

der leistungsfähigste TRIPLEX-Mäher

Der echte Beweis: Eine unverbindliche Demonstration



Generalvertretung für die Schweiz:
8600 Dübendorf, Zürichstrasse 94
beim Sonnental, Tel. 051 / 85 11 11
eig. Werkstätte und Ersatzteillager



spezialrasen

Mischung für den
Gartenbau

Vorteile:

- enthält nur 25 % Englisch Raigras (spätblühende Sorten) • feiner als Gartenrasen E
- strapazierfähiger als Sportrasen LL • dauerhafter dank 75 % wertvollen Untergräsern • für Sonne und Schatten • begünt rasch – braucht nicht mehr Pflege als ein gewöhnlicher Rasen • einfache Lagerhaltung, da allseitig verwendbar • 100 kg Fr. 460.–

MAXIMAL-Teppichrasen

Diese sehr feine Mischung enthält kein Raigras. Sie besteht aus Hochzuchträndern von mittel- bis dunkelgrüner Farbe. Für Prestige-Projekte. 100 kg Fr. 700.–

Gartenbaupreise



OTTO HAUENSTEIN

SAMEN

8197 RAFZ ZH

Telefon

051 / 96 33 55



Garten-Sonnenuhr

Modell 4, wetterfest, Durchmesser 60 cm
Fr. 295.—

Weitere Modelle lieferbar
(40 bis 300 cm Durchmesser) ab Fr. 209.—

Direkt vom Hersteller

Uhren-Erpf
9472 Grabs
Tel. 085/6 15 44

Schwimmbäder



Vorfabrizierte Schwimmbäder

- aus Stahlelementen mit Kunststoffauskleidung
 - aus glasfaserverstärktem Kunststoff
- rasche Montage, einfache Bedienung
Umwälzanlagen, Sand- und Kieselgurfilter, sämtliches Schwimmbadbzubehör

Pretema AG

Abteilung Wasseraufbereitung
8903 Birmensdorf-Zürich
Telefon 051/95 4711

BOCCARD FRERES
PÉPINIÉRISTES-PAYSAGISTES

PT-SACONNEX - 1211 GENÈVE - TÉL. (022) 33 5115



Lauftröhre



Fliegenpilzrundlauf



Karussell

Weschba

Turn- und Spielgeräte
Rutschbahnen jeder Grösse
Klettertürme
Kettenschaukeln
Recks
Klettergerüste
Stemmbalken
Pendelbretter
und vieles andere
Bitte Prospekte verlangen.
Wir fabrizieren jedes Spielgerät nach Zeichnung.

W. Schneider, Mellingerstrasse 57
5400 Baden, Telefon 056 / 2 54 59



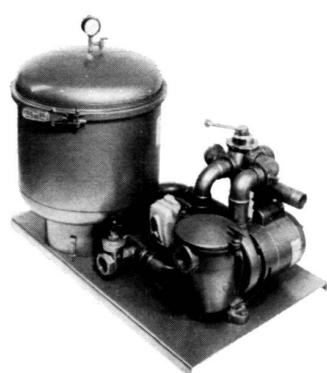
Pendelbrett

Schwimmbäder

Private und öffentliche Hallen-, Hotel- und Campingschwimmbäder, Lehrbäder

Stets
kristallklares
Badewasser

durch
CHD-Kieselgurfilter
Sandfilter
Patronenfilter
sowie sämtliches
Schwimmbadzubehör
und
Entkalkungsanlagen



Walter Baumann

Rötelstrasse 10

8006 Zürich

Telefon 051 / 26 91 02

ROWEB
SA

der optimale Belag

für

Spiel- und Turnplätze
Laufbahnen
Fußball- und
Trainingsplätze
Tennisplätze
Bocciabahnen

BRNSTROMMEL

Sportplatzbau Winterthur

Schweizer Baumschulen empfehlen sich Ces pépinières suisses sollicitent votre confiance

Haller AG Baumschulen Aarburg 4665 Oftringen

Alle Baumschulpflanzen. Grosses Sortiment in Ziergehölzen und Koniferen, Rosen, Stauden, Sumpf- und Wasserpflanzen, Obstbäume, Beerenobst. Unverbindliche Besichtigung
Telefon (062) 7 36 51

Hubers Baumschulen, Adliswil

Für sich sein möchte jedermann, Beschaulichkeit bereichert jedermann, Erholsame Ruhe braucht jedermann. Den Garten, der all dies spendet, schaffen Sie mit Pflanzen aus unseren Kulturen (über 700 Arten und Sorten). Tel. Q 051 91 62 15 / 91 79 40

W. Jacquet, Bourdigny-Genève

Arbres et arbustes d'ornement, fruitier rosiers, conifères, rhododendrons. Plantes alpines, vivaces et aquatiques. Téléphone 022 / 53 13 90

Kläfiger, Chavannes-Renens

Grosses Sortiment in schön gewachsenen Zierpflanzen und Koniferen. Viele grosse Einzelpflanzen. Rosen in besten Sorten. Obstbäume und Beerenobst. — Katalog. Telefon 021 / 34 20 20

R. Huber, Dottikon AG

Unsere Spezialität:
Rosen in besten Sorten
Ziersträucher, Koniferen, Obstbäume,
Beerenobst

R. Rohner, Dübendorf ZH

Zierbäume, Ziersträucher, Nadelhölzer, Zwergkoniferen, Heckenpflanzen usw. Unverbindliche Besichtigung. Telefon 051 / 85 72 16

Werner Rusterholz, Oberrieden ZH

sämtliche Baumschulartikel
Ziergehölze; Rhododendron, Azaleen;
Rosen und Obstbäume

Hauenstein AG 8197 Rafz

Baumschulen / Rosenkulturen
Bäume, Sträucher, Obst, Beeren,
Stauden, Rosen, starke Solitärbäume
Besichtigen Sie unsere Kulturen!
Tel. 051 / 96 33 44

Hauenstein AG, Baumschule 5022 Rombach b/Aarau

Zierbäume und -sträucher, Nadelhölzer, Böschungs- und Heckenpflanzen, Obstbäume, Blütenstauden, Rosen. Telefon 064 / 24 16 14

F. Friedrich Söhne, Stammheim ZH

Spalierebene, Obstbäume, Beerenobst,
Ziergehölze, Rosen, Heckenpflanzen,
Schlingpflanzen
Telefon 054 / 9 11 27

C. Frikart Söhne, Stäfa ZH

Spezialkulturen winterharter Zierpflanzen.
— Blütenstauden, Felsenpflanzen, Farne,
Ziergräser, Kübelpflanzen, Sumpf- und
Wasserpflanzen, Gewürz- und Heilkräuter,
Ziergehölze, Moorbeetpflanzen, Schling-
pflanzen, Zwergkoniferen.
Telefon 051 / 74 91 19

A. Hoffmann Söhne Unterengstringen ZH

Baumschulen, Staudenkulturen
Beziehen Sie **Hoffmanns Gartenbuch**
200 Seiten, Farbendruck, 2000 Sorten-
beschreibungen von Ziergehölzen,
Blütenstauden usw. Preis Fr. 4.50
mit Rückvergütung Tel. 051 / 98 71 5

A. Pfenninger, Uster-Winikon ZH

Telefon 051 / 87 17 37
Ziergehölze
Koniferen
Pinus silvestris bis ca. 450 cm
in grosser Auswahl

Haggenmacher & Sohn, Winterthur

Spezial-Baumschule für seltene Gehölze
am Kemptweiher (Zürcherstrasse
zwischen Winterthur und Kempttal).
Tel. 22 18 84 und 22 46 08

Heggidorn-Baumschule 3202 Frauenkappelen

031 / 95 06 69
an der Strasse von Bern nach Neuburg, Waadt, Genf, 10 km von Bern. Al
Ziergehölze und Bodendecker.
Ihren Besuch verbinden Sie mit einer
Spiel Minigolf, Tischtennis, Boccia od
Gartenschach. Parkplatz, Kinderspielplat

Grosse Zierpflanzenschau Boss 3800 Interlaken-Ost

Speziell seltene Pflanzen bis 8 m
Koniferen, Hänge- und Zierbäume bis 10 m
Sträucher bis 8 m lieferbar
Tel. 036 / 2 40 30 sonntags geöffnet

beste Qualität zu günstigen Preisen

Oldenburger Baumschulen
2903 Bad Zwischenahn (Oldb)
Fernruf (04403) 2238/2321

Joh. Bruns

Der entscheidende Punkt





Kinderland

Spielplatzgeräte

Verlangen Sie den ausführlichen Spezialprospekt bei:

Neeser

Neeser AG, Gartenbaubedarf, 6260 Reiden
Telefon 062 / 9 37 37



Risikoloses Pflanzen zu jeder Jahreszeit dank Lieferung in vorballierten Gehölzen oder in Plantainern gezogen.

Grosse Nadelholz- und Zierpflanzenschau

beim Ostbahnhof Interlaken, Untere Bönigstrasse 68
auf Wunsch gepflanzt

Samstag und Sonntag offen.

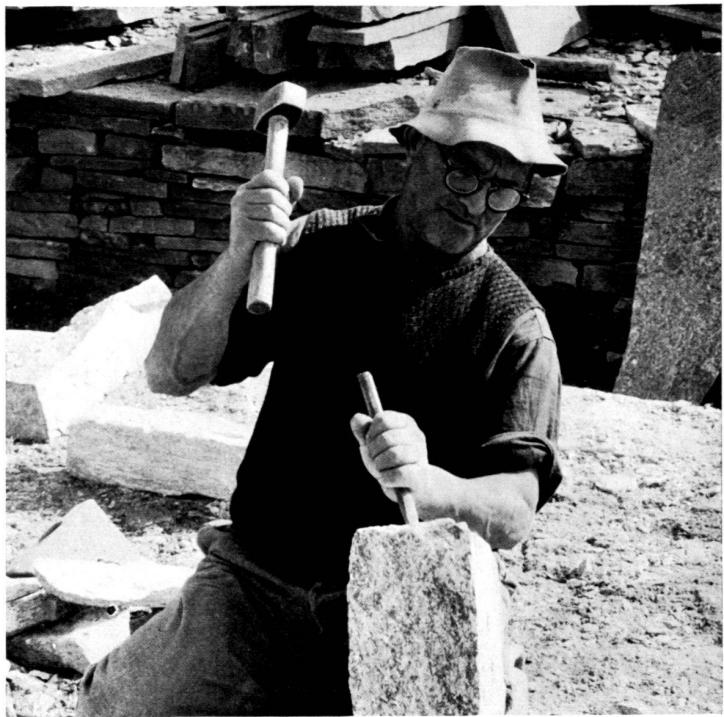
Tel. 036 / 2 40 30

Daselbst zu verkaufen:

1 Liegenschaft

Baujahr 1963, 4 Zimmer, Salon-Entrée, Küche, Büro, Luftschutz, Werkstatt, Garage, Heizraum, Vorbau, grosser Estrich, noch 2 Zimmer einbaubar, Umschwung 2360 m², bepflanzt, Windschutzhecke 5 m.

Fr. 235 000.—, mitten in Baumschule, die ihrerseits früher oder später verkäuflich ist.



Alle Natursteine

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

A. Eckardt & Co. Zürich

Seefeldstrasse 198, Telefon 051 / 32 66 09



Streudünger für gärtnerische Kulturen

Um ein möglichst rasches Auflösen im Wasser zu erreichen, wird heute das Nährsalz Lonzin in einer sehr feinen Pulverform, welche sich nicht zum Ausstreuen eignet, hergestellt.

● Als Streudünger für gärtnerische Kulturen eignen sich dagegen Spezial-Volldünger Lonza 12-6-20 und Garten-Volldünger Lonza 12-12-18 vorzüglich. Warum? Beide Dünger reagieren physiologisch sauer. Spezial-Volldünger Lonza ist mit seinem Nährstoffverhältnis von 1:0,5:1,6 für die meist mit Phosphorsäure angereicherten gärtnerischen Böden besonders geeignet und dem durchschnittlichen Nährstoffentzug ideal angepasst.

Beide Dünger sind chlorfrei und äusserst pflanzenverträglich. Sie verursachen bei fachgemässer Verwendung keine Verbrennungen und sind gut streubar. Nachstehend einige Verwendungsbeispiele, Düngermengen pro Are.

Blütenstauden für Schnitt: 4–6 kg bei Vegetationsbeginn
2–3 kg nach dem Schnitt

Sommerflor für Schnitt: 5–7 kg bei Pflanzung
2–3 kg im 2. Wachstumsdrittel

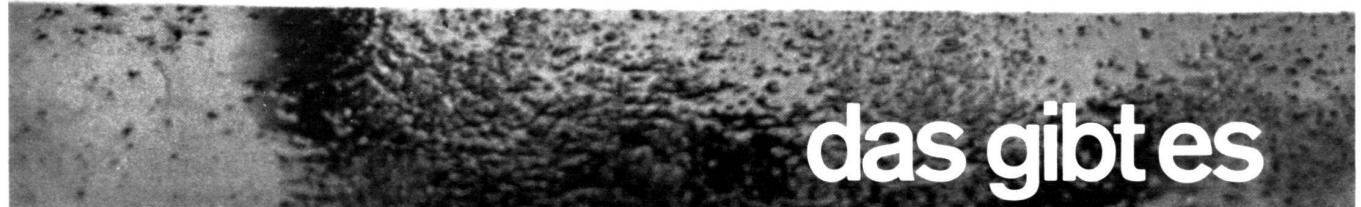
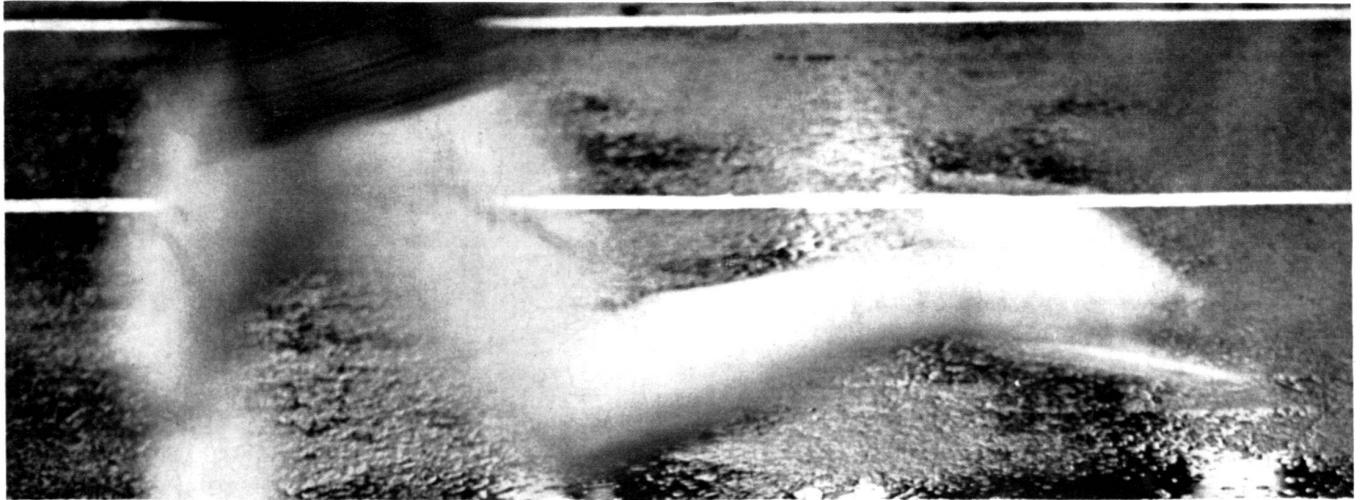
Koniferen und
Blütensträucher: 4–6 kg bei Wachstumsbeginn
Obstveredlungen: 5–8 kg im frühen Frühjahr

Schnittrosen: 2–3 kleine Gaben à 2–3 kg
Chrysanthemen für Schnitt: 6–8 kg vor Pflanzung
1–2 Gaben Ammonsalpeter
à 2 kg

**Spezial-Volldünger Lonza 12-6-20 (in 50-kg-Säcken) und
Garten-Volldünger Lonza 12-12-18 (in 5-, 10- und 25-kg-
Plastiksäckchen) – sind die preisgünstigsten Volldünger
zum Ausstreuen bei gärtnerischen Kulturen.**

LONZA AG, Basel

Telefon 34 38 50 intern 383



das gibt es

Sportler, die im Regen
trainieren, auf nasser
Bahn, bei jedem Wetter,
sogar im Winter, mit
Spikes oder ohne,
gute Resultate erzielen,
ohne die Bahn
zu beschädigen!

**RUB
KOR**

denn seit es gibt,
gibt es auch in der
Schweiz einen all
weather track, einen
asphaltähnlichen,
wetterfesten, aber
elastischen Belag.
Verlangen Sie die
Dokumentation bei

Walo Bertschinger AG.
in Zürich, oder
in Ihrer Nähe !